

Данный обучающий курс представлял несомненную ценность, так как, как правило, разрабатывая учебное пособие либо учебный модуль по деловому иностранному языку для студентов, изучающих экономику, право, государственное управление и т. д., преподаватель иностранного языка, не являясь специалистом в данных областях, сталкивается с определенными трудностями в процессе поиска качественного актуального материала и вынужден самостоятельно приобретать необходимые навыки и умения. В данном случае на этапе разработки учебного модуля у нас была уникальная возможность получить консультацию и помощь не только носителей языка, но и специалистов в области государственного управления.

Безусловно, любая инициатива в сфере образования сопряжена с определенными трудностями. Они возникают как на этапе формулирования целей, выбора литературы, разработки упражнений для развития определенных навыков у студентов, так и на этапе выбора методов оценивания. В нашем случае трудности возникли и из-за отличительных особенностей систем высшего образования двух стран. Однако, для тех, кто заинтересован в поиске новых возможностей для международного сотрудничества в области высшего образования, эти различия не являются преградой. В этом контексте эффективность нашего сотрудничества напрямую зависела от формирования таких качеств, как способность и готовность к межкультурной коммуникации.

Мы искренне надеемся, что данный опыт вдохновит других преподавателей на поиск неожиданных международных партнерств.

## **ЭТИКА В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

*Маркина Л. В., Белорусский государственный университет*

Этика, культура, коммуникация настолько тесно переплетены, что они стали неразделимыми элементами человеческого общества. Этика имеет дело с определением, что правильно в человеческом поведении, а что неправильно, что приемлемо с моральной точки зрения, а что нет. Это все в свою очередь находится под воздействием ценностей, принятых в данной культуре. Одной из фундаментальных ценностей является правда, поэтому ложь является признаком неэтичного поведения. В общении мы ожидаем, что оно будет проходить в соответствии с этическими стандартами. Существует два подхода к определению этических стандартов: абсолютный и относительный. Согласно первому универсальные моральные стандарты существуют, и ими люди должны руководствоваться всегда и везде. Согласно второму — этическое поведение может быть различным у разных людей, групп, в разных ситуациях, может иметь культурные особенности. В реальности люди вырабатывают свой этической кодекс, руководствуясь как первым, так и вторым подходом. В общем, признавая, что лгать плохо, человек часто сталкивается с дилеммой передавать информацию или воздержаться. Кроме того, в принятии решения говорить ли правду человек старается осознавать последствия передаваемой информации (принесет ли она пользу или вред). Считается, что этично воздерживаться от информации, касающейся частной жизни, но если предположить, что информация необходима людям для принятия решения, тогда непредоставление такой информации, затрудняет принятие правильных решений, а это уже противоречит этике.

В межкультурной коммуникации проблема этики приобретает особое значение, поскольку имеет место взаимодействие представителей разных культур, и каждая культура, безусловно, предписывает свои этические нормы и правила. Объективную трудность представляет тот факт, что люди принадлежат к разным национальностям, общаются на разных языках, исповедуют разные религии, руководствуются разными, предписываемыми этой культурой ценностями, убеждениями, нормами, имеют разные ожидания. Исследователи проблем межкультурной коммуникации описывают «эффект зоопарка», когда люди относят другие культуры к категории «экзотических», рассматривая свою культуру как единственно «нормальную». Этичное межкультурное поведение предполагает, что человек, привыкший к своей культуре, не считает ее лучшей, правильной, образцовой, не навязывает свои культурные паттерны, отвергая этноцентризм. Для этического поведения характерны также терпимость к культурным различиям, признание права на их существование, уважение к ним. Предрассудки, недопонимание являются факторами, затрудняющими межкультурное взаимодействие.